

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 06: Exploits constructifs

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## QUALITY CONTROL NDT S.A.

Non destructive Testing

Zone Industrielle C

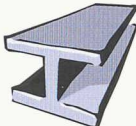
Tél. 021 78 108 78

[info@qualitycontrol.ch](mailto:info@qualitycontrol.ch)

1072 Forel (Lavaux)

Fax 021 78 108 79

[www.qualitycontrol.ch](http://www.qualitycontrol.ch)



Expertises, Conseils et Inspections Techniques



PROGRAM SA

ch. de Bellevue 3

CH-1197 Prangins

Tél: +41 22 990 33 00

Fax: +41 22 990 33 01

E-mail: [info@programs.ch](mailto:info@programs.ch)

### Usinage de pièces mécaniques

Industrie des machines spéciales, turbomachines hydrauliques, génie bio-médical, aérospatial

### Conseil en méthode d'usinage

Intégrer assez tôt dans l'étape de conception les aspects de l'usinage pour influencer les coûts, délais et qualité

### Modélisation CAO des géométries à réaliser

Mise sous format informatique de la forme des pièces



Des victoires dans toutes les classes ACV.



En mer ou sur nos lacs, nous réalisons des voiles de croisière pour toutes les tailles de bateau.



Développement pour les classes monotypes suisses et distribution des voiles les plus titrées en séries internationales.

# La souplesse d'une PME La force d'un grand groupe

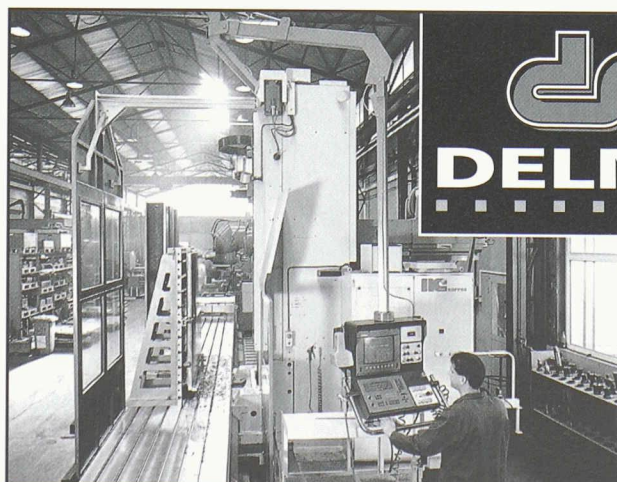


### NORTH SAILS SUISSE

Voiles Phi S.A. Ch. Pré-Bouvier 5 CH-1217 Meyrin

Tél: 022 782 32 22 Fax: 022 785 24 31

[www.northsails.ch](http://www.northsails.ch) [info@ch.northsails.com](mailto:info@ch.northsails.com)



# dm DELMET SA

## [www.delmet.ch](http://www.delmet.ch)

E-mail: [info@delmet.ch](mailto:info@delmet.ch)

- Mécano-soudure
- Usinages de grandes pièces (fraisage, tournage, rabotage) max 2'000 x 2'000 x 10'000 jusqu'à 25 tonnes
- Presses et cisailles "Eclair Swiss"

2800 DELÉMONT Tél. 032 422 99 33 Fax 032 422 16 92